

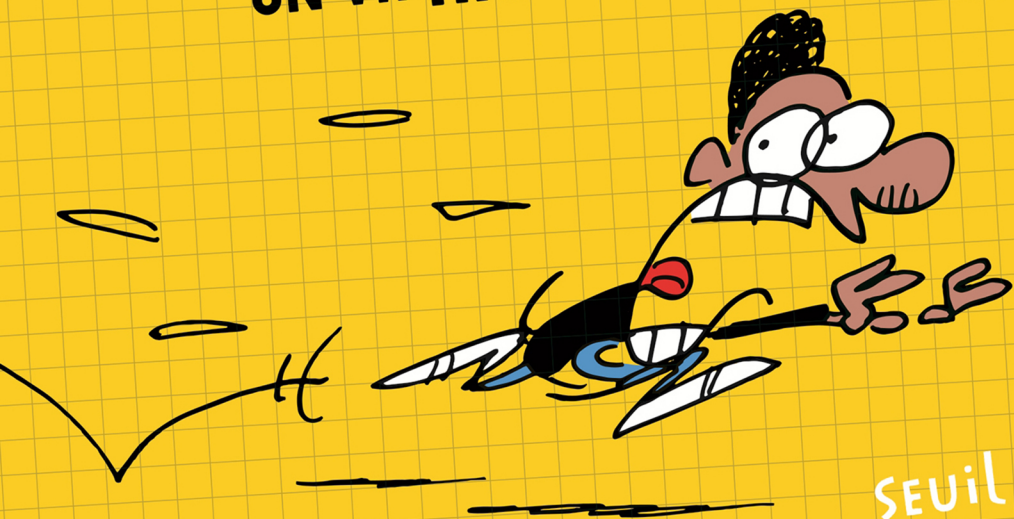
CRAIG ROBINSON

ADAM MANSBACH

KEITH KNIGHT

JAKE LE FAKE

ON VA RIGOLER!



SEUIL



JAKE Le
FAKE

JAKE Le FAKE

ON VA
RIGOLER

CRAIG ROBINSON
ADAM MANSBACH
illustrations de KEITH KNIGHT

Traduit de l'anglais (États-Unis)
par Yves Sarda

SEUIL

Déjà paru aux éditions du Seuil Jeunesse :
Jake le fake, tome 1 : À l'assaut du collège

Édition originale publiée en 2019 sous le titre
Jake The Fake Goes For Laugh,
par Random House Children's Book,
une marque de Penguin Random House LLC, New York.
Texte : © 2019, Craig Robinson et Adam Mansbach
Illustrations : © 2019, Keith Knight
Tous droits réservés.

Pour la traduction française :
Mise en pages : Clémence Courot
© 2019, Éditions du Seuil
ISBN : 979-10-235-0993-9

www.seuiljeunesse.com

Conforme à la loi n° 49-956 du 16 juillet 1949
sur les publications destinées à la jeunesse.

Je dédie ce livre à ma famille qui me donne
de la force, à mes fans qui me remontent continuellement
le moral, à mes nièces et neveux aux « incroyables talents »
qui ne tarderont pas à conquérir vos cœurs et à tous
les lecteurs qui plongeront avec délice dans ces pages
et l'univers qu'elles révèlent.

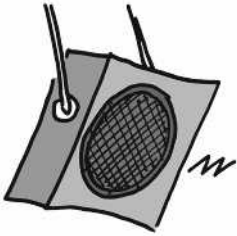
— **C.R.**

Pour Zanthé

— **A.M.**

Pour R.J., mon petit neveu !
T'arrête pas de lire, p'tit gars ! T'arrête pas !

— **K.K.**



Avant le début du spectacle,
assurez-vous que vos portables
soient bien allumés et réglés
à plein volume sur la sonnerie
la plus horripilante possible !

CHAPITRE 1

À l'Académie d'art et de musique, le spectacle de fin de trimestre est suivi par la fin du trimestre tout court, ce qui est une bonne chose. J'avais d'abord été super stressé : est-ce que j'allais réussir à interpréter au piano la seule chanson que je savais jouer sans être démasqué ? Puis j'avais connu l'excitation de découvrir une fois sur scène que, si j'étais un musicien bidon, j'étais un comique-né.

J'avais besoin de souffler et de me casser.



Et d'avoir aussi l'occasion de réexaminer ma vie, de préférence allongé sur une plage, en sirotant un cocktail avec une ombrelle miniature dans mon verre.

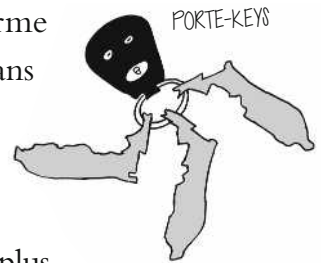


Ils étaient à court d'ombrelles miniatures.

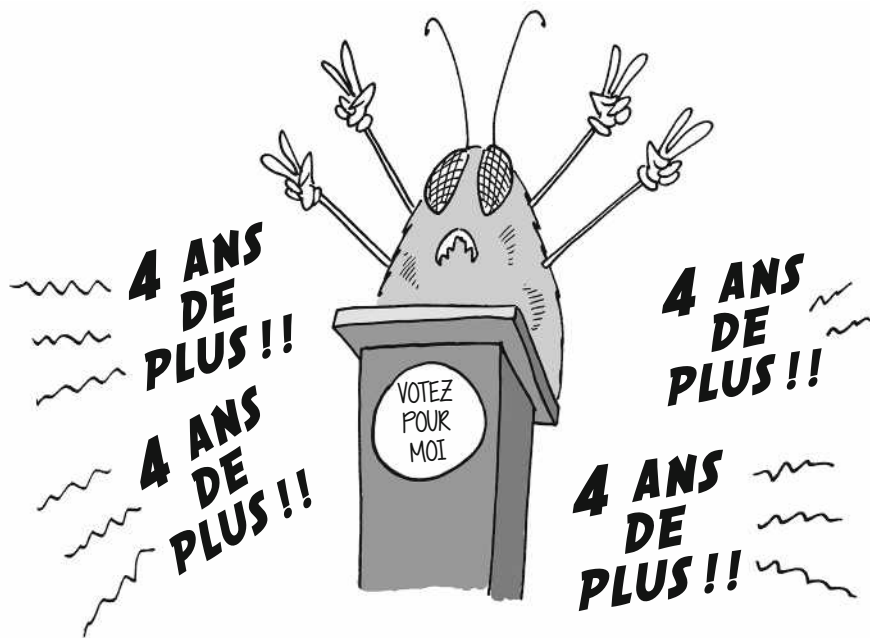
Mon souhait a été exaucé sous la forme d'une semaine de vacances en famille dans l'archipel des Keys, en Floride.

Même si ça a été moins reposant que je l'aurais aimé parce que :

- a) La Floride est l'un des endroits les plus chelous du monde. En gros, c'est un marécage où les habitants ont décidé de vivre malgré tout, même si on y trouve des insectes aussi gros qu'une voiture et que certains cloportes réussissent à s'y faire élire.



De plus, le climat chaud et humide semble rendre les gens complètement givrés et chamboule salement les choses. J'ai même découvert un site Internet consacré à ce phénomène : florideouallemagne.com. On y trouve tout un tas d'infos dingos hyper dérangeantes. Le but, c'est de deviner si ça s'est passé en Floride ou en Allemagne. Genre : « Un individu qui traversait une autoroute en courant avec un seau plein de vers de terre a été attaqué par un autre qui traversait en sens inverse en portant un seau plein de cannes à pêche. » Ou bien encore : « Un délégué municipal à l'eau et à l'assainissement a été surpris en train de faire la grosse commission dans le réservoir de la ville. » Je suis devenu assez bon à ce jeu de devinettes. En



général, quand on se dit que les gens ont chopé une insolation carabinée, l'info vient de Floride. Quand c'est tellement flippant qu'on ne peut même plus accuser la chaleur, l'info vient d'Allemagne.

b) Me documenter sur la dinguerie floridienne m'a rendu nerveux et méfiant. Même installé au restaurant ou couché sur la plage, je n'arrêtais pas d'épier tout le monde – le serveur, les conducteurs de Jet-Ski super bruyants, les autres familles de vacanciers – en m'attendant à les voir agir comme des barjos. Ce qui n'est jamais arrivé, en réalité.

Parle seulement le klingon
comme dans Star Trek



Prend
des bains
de lait de
champignons
fermentés

J'ai pas mal nagé aussi et mangé d'excellents fruits de mer. J'ai même goûté au « dauphin » local, qui est en fait un poisson, et pas le mammifère marin super intelligent qu'on connaît. Et si vous vous demandez pourquoi les Floridiens ont choisi de donner à la dorade le même nom¹ qu'à la créature aquatique la plus adorable de toutes, c'est que vous n'avez pas bien lu ce que je viens d'écrire sur la Floride et ses habitants.

SPÉCIALITÉS FLORIDIENNES :



Tarte au citron vert des Keys

Bouchées d'alligator



Hola ! @★!!



Sandwich cubain

Porte 9 caleçons superposés



Se prend pour Napoléon

¹ En Floride, *dolphinfish* (poisson-dauphin) désigne la dorade. (N.d.T.)

Comme les Floridiens donnent des noms bizarres à tout, je suis vraiment surpris qu'on ne trouve pas en Floride de spécialité appelée « Yeux durs » qui serait en fait une salade verte toute bête, ou bien de « Mont-Dégueulis » qui désignerait les frites de là-bas.

Mais ce qui m'a surtout empêché de me détendre en Floride, c'est :

c) Ma grande sœur Lisa qui a décidé, le premier jour du séjour, d'annoncer à mes parents que son projet d'aller à l'université était en train d'« évoluer ».

Lisa est élève de terminale à l'Académie d'art et de musique, mais elle n'est pas une simple terminale.

Les yeux durs sont riches en vitamines, c'est pas des salades!

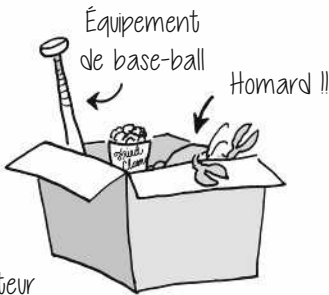


Ma sœur est plutôt un genre de créature magique qui plane sur un nuage de poussière de fée en vomissant de la barbe à papa et en urinant un délicieux élixir pétillant à la fraise.

Elle serait élue « Celle ayant le plus de chances de réussir » si ce genre de vote se faisait à l'Académie. Lisa chante mieux que n'importe quel artiste qu'on peut entendre à la radio. Et si on la voyait porter un imper couvert de morve et des chaussures à la place des gants, on penserait aussitôt « Ah, tiens, les impers couverts de morve et les chaussures en guise de gants, c'est à la mode, en ce moment ». En plus, elle est généralement gentille et ne prend jamais personne de haut, pas même moi. Mais ça n'en reste pas moins méga agaçant car, s'il y a bien quelque chose que je ne suis pas, c'est une sorte de licorne humaine parfaite et douée pour tout. Moi, je serais plutôt Porky-le-Puant, l'acolyte comique de la licorne.



Naturellement, Lisa a obtenu une bourse d'études complète pour l'université de son choix. Il y a même des universités auxquelles elle n'a pas postulé qui lui ont envoyé des lettres d'admission et des boîtes remplies de tout et n'importe quoi en cadeau.



HARVARD



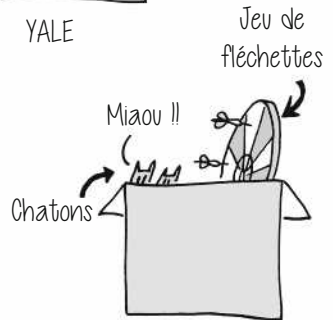
YALE

Un imitateur de Prince !!



PRINCETON

**MACHINTRUCS
QUE DES
UNIVERSITÉS
ONT ENVOYÉS
À LISA**



DARTMOUTH

Badge d'accès à la cafétéria Google du campus !!



STANFORD



BERKELEY

Enfin ce n'est pas tout à fait ce qu'il y avait dans les boîtes. Mais ça vous donne une idée.

Donc, on était là, mes parents, Lisa et moi, à se la couler douce sur la plage, les yeux fixés sur une eau si bleue qu'elle en était presque fluorescente quand, sans crier gare, Lisa a ouvert la bouche pour nous dire :

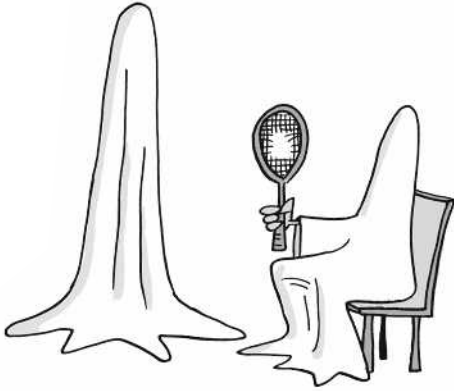
– J'ai bien réfléchi : l'université ne va pas s'envoler. Et j'ai comme l'impression que c'est le bon moment pour tenter ma chance avec mon groupe. Donc, je crois que je vais repousser d'un an mon entrée à la fac.

Je ne faisais même pas partie de cette discussion, et pourtant ma gorge s'est contractée comme si je venais d'avaler du poison. Un silence a suivi, aussi long que l'ère glaciaire, et deux fois plus froid. Puis mon père a demandé très lentement, d'une voix faussement patiente :

– De quel groupe parles-tu, Lisa ?

Elle a retiré ses lunettes de soleil et lui a jeté un regard noir en fronçant les sourcils, comme si elle avait du mal à croire qu'il lui ait posé une question aussi insultante. Ce qui était injuste, puisque le groupe dont elle parlait n'avait que quinze jours d'existence. Moi-même, si j'étais au courant, c'est parce qu'il répétait chez nous au sous-sol, ce qui m'empêchait d'y jouer à mes jeux vidéo.

– Mon groupe d'art conceptuel, papa, lui a répondu Lisa.



Répétition du Groupe
d'Art Conceptuel

– Tu as un groupe d'art conceptuel, première nouvelle, a lâché ma mère d'un ton à vous congeler sur place.

Lisa a opiné avec enthousiasme. Soit elle n'avait pas fait attention au ton de maman, soit elle faisait très bien semblant de ne pas l'avoir remarqué.

– Carrément, a fait ma sœur. Le nom du groupe, c'est le Groupe d'Art Conceptuel.

– C'est conceptuel, comme nom, a remarqué papa.

– Je sais ! s'est exclamée Lisa, survoltée qu'il ait pigé. Le groupe est composé de moi et Pierre.

Pierre est le petit ami de Lisa depuis deux ans. Il est aussi en terminale à l'Académie, où il peint surtout des toiles mauves gigantesques que, personnellement, je n'aime pas mais qui ont l'air de plaire à beaucoup d'autres.

Avant ça, il a fait de la céramique, et encore avant du beatbox, des claquettes, du mime, du tuba et à nouveau de la céramique. Dernièrement, il a parlé de se mettre à

Achévé d'imprimer en avril 2019
par GGP Media GmbH à Pöbneck
Dépôt légal : avril 2019
N° 137966-1 (000000)
Imprimé en Allemagne